

PROGRAMME - APRÈS-MIDI DU 06 AOÛT 2011

SALLE AMPHIBIA DES DEUX ALPES À PARTIR DE 14h00

DANS LE CADRE DE MÉMOIRE VIVANTE DU PAYS D'OISANS

→ 14h10 **ENTRETIEN DE MM. JO MARTIN ET ÉDOUARD CHALVIN** — *Un film sur la création de la station (1946) réalisé en 1996 par M. André DODE et Mme Maryvonne DODE à la bibliothèque des Deux Alpes pour le cinquantenaire de la station.*

→ 15h00 **LES MOISSONS D'AURIS** — *Présenté par Mme Nicole HOSTACHE, institutrice à la retraite, en exclusivité pour la première et la dernière fois, film réalisé par M. André DODE en 1994, au Cert d'Auris*
Avec les véritables acteurs du village : - Colonel Paul GARDENT - M. Justinien HOSTACHE 1912-1996
 - M. Pierre GIROLET 1919 - Mme Alice GIROLET 1914-2005
 - M. Franck GIROLET - M. Émile CHALVIN 1912-1995

→ 15h30 **LES CLAVANCHONS AU COL DE SARENNE** — *Présenté par M. André DODE, film réalisé en 1994*
 en remerciement à tous les acteurs qui ont tant apporté à la Fête des foins et y contribuent encore.

ENTRÉE GRATUITE

DANS LE CADRE DE L'ASSOCIATION COUTUMES ET TRADITIONS DE L'OISANS

→ 16h00 **À LA RECHERCHE DU OU DES PATOIS DE L'OISANS** — *Présenté par M. André DODE et M. Lionel ALBERTINO*
Présentation : - du document référentiel qui regroupe plus de 800 phrases - deux dictionnaires pour un total d'environ 4000 mots.
 - du référentiel vidéo de 50 phrases retranscrites phonétiquement dans chaque patois de son village.

40 minutes de vidéo vous seront présentées avec :
 - La Génèse du projet il y a trente ans.
 - Présentation du travail réalisé durant l'année 2011 par l'association Coutumes et Traditions de l'Oisans.
 - Le premier tournage avec les 50 phrases du référentiel.
 - Le projet sur Internet

→ 16h45 **DISCUSSION EN PATOIS** — *avec André DODE et les patoisants d'Huez et d'Auris.*

→ 17h00 **POT DE CLÔTURE**

ENTRÉE GRATUITE